

Congratulations to The Rt Rev Datuk Ng Moon Hing

We offer our warmest congratulations and heartfelt best wishes to The Rt Rev Datuk Ng Moon Hing on being conferred "Panglima Jasa Negara (P.J.N.)" which carries the title "Datuk" by the Yang di-Pertuan Agong Tuanku Mizan Zainal Abidin on 4 June 2011. We are proud of him as our alumni (BD, 1985; MDiv, 1989) and STM Council member.

本院诚心恭贺院董会成员黄满兴会督于2011年6月4日荣获最高元首颁赐“拿督”头衔。黄会督也是本院校友，我们为他感到骄傲。

2011 Graduation Service 毕业典礼

2011-ஆம் ஆண்டு

பட்டமளிப்பு ஆராதனை

Date : 22 October 2011 (Saturday)

Time : 4:00pm

(Tea reception: 3:00pm)

日期 : 2011年10月22日

(星期六)

时间 : 下午4时正 (茶点:3时正)

நாள் : அக்டோபர் 22, 2011

(சனிக்கிழமை)

நேரம் : மாலை 4மணி (3மணிக்கு
தேநீர் வழங்கப்படும்)

The Rt Rev Andrew Phang, the Assistant Bishop of The Anglican Diocese of West Malaysia, will be giving the graduation address. We are expecting 73 students to graduate with various certificates, diplomas and degrees.

圣公会西马教区彭赐贤副会督将在毕业典礼上致词。今年估计将有73位学生以不同的证书、文凭和学位毕业。

Principal's Message 院长的感想 முதல்வரின் செய்தி

Planning towards a Transforming Future (Part IV) 拟定计划, 改变未来 (四)

Continued from Berita STM March 2011 issue.

6. The Church in Malaysia and STM

As the Church in Malaysia advances, I wish to see STM advancing too. In order to do so, keeping in step with the developments and the challenges in the world is necessary so that theological education remains relevant. For us to achieve this milestone, the support from both individuals and churches is crucial. While I am grateful and thankful for the past support and contributions, I hope to see an even greater commitment in the following areas:

- An increase in financial support: To-date, we have 354 "Friends of STM" and 155 "Partners of STM". As theological education is very costly but yet essential, I desire to see that all our donors will continue their support and more so to increase their annual contributions. We hope that more individuals and churches will become "Friends of STM" and "Partners of STM" respectively.
- An increase in support for the faculty: STM Sponsoring Churches have been supporting our faculty by seconding suitable personnel. But as STM expands we would need to recruit more qualified faculty members in the various fields of studies. Therefore, besides looking to the Sponsoring Churches to increase their support, we too are looking to local churches to do the same. This will ascertain that the quality of theological education is not compromised.
- Planning for future faculty development: Within 5-10 years, a significant number of the current faculty will be retiring. So, it is crucial that we begin to identify potential candidates for faculty development as it takes at least 5 years for someone to be a seasoned lecturer. We and the Church in Malaysia must begin to work hand-in-hand in preparing a new generation of pastor-scholars and faculty members for STM. We are looking for candidates in the areas of biblical studies, public theology and social ethics, creative worship and liturgy, pastoral theology and spirituality.

To be continued in Page 5. ▶

续2011年3月份院讯。

6. 马来西亚教会与马来西亚神学院

当马来西亚的教会向前迈进时，我也祈愿看见马来西亚神学院一并进展。为了向前迈进，神学院必须与现代社会的发展和挑战同步进展，提供适切的神学教育。神学院若要达至这新的里程碑，众教会和众信徒的支持是非常的关键。我在此除了衷心感激你们过去的支持和奉献外，更盼望你们在以下所提的几个层面继续慷慨地支持我们：

- 增加经济的支持：学院目前共有354位“学院挚友”和155“学院伙伴”。神学教育显然是很昂贵的，但却是非常重要的。因此我极其盼望看见所有的“学院挚友和伙伴”不单继续资助我们，还会考虑每年增加资助的数额。我也希望看见有更多的信徒和教会乐意成为“学院挚友”和“学院伙伴”。
- 增强讲师的阵容：马来西亚神学院的赞助教会一直以来都有差派适当的人选在学院担任讲师。当学院拟进一步发展时，我们需要更多的讲师教导不同的学科。所以，除了向赞助教会寻求增加讲师以外，我们也向本国众教会和信徒请求赞助，让我们有更多的讲师以确保优质的神学教育。
- 新一代的讲师培训计划：估计大约在5至10年内，学院现任讲师中将会有相当部分人士退休。我们现在就必须着手物色合适的人选以栽培他们成为新一代的讲师，而栽培一个人成为熟练的讲师至少需要5年时间。因此，我们与教会须并肩携手为神学院培训下一代有牧者胸襟的学者。我们在寻觅教导圣经科、公共神学与社会伦理学、创意崇拜学、教牧神学和灵修学等科目的讲师。

Public Lecture on "The Many Faces of Job" at STM



by Professor Seow Choon Leong,
Henry Snyder Gehman Professor of Old Testament Language and Literature at Princeton Theological Seminary

Date: 15 July 2011, Friday
Time: 8:00-10:00am; 11:15am-1:00pm
Venue: STM Campus

Synopsis: Interpretation on the book of Job along the entire history of consequences – Judaism, Christianity, Islam, visual arts, music, and literature.



Bible Exposition on The Book of Ruth: A Simple Love Story?



by Dr Peter Lau

Date: 22 July 2011, Friday
Time: 8:00pm
Venue: CTEE, Luther Centre, Petaling Jaya

Many people enjoy the Book of Ruth as a straightforward love story... But is there more lurking beneath this heart-warming narrative?

Congratulations 恭贺:



Rev Sivin Kit, our alumnus (BTh, 1996; MTheol (SEAGST), 2010) on the birth of his 4th child on 18 April 2011.



Rev Siritaran a/l Gunasekaran, our alumnus (DipCM, 2005; BTh, 2009) on his wedding on 28 May 2011.



Pastor Sunder Raj s/o Vallayutham, our student (4th Year BTh) on his engagement on 11 June 2011.

To be Ordained as Priests

- Rev Ruth Yong Sok Han (BTh, 1986; Anglican Diocese of Oxford, The Church of England) on 26 June 2011.
- Rev Eisu Das A/L Selvam (BTh, 2009; Anglican Diocese of West Malaysia) on 28 June 2011.
- Rev Krishnan A/L K.N. Gopal Nair a.k.a. Rev Raymond Balan (CertCM (TEE), 2005; DipCM (TEE), 2009); Anglican Diocese of West Malaysia) on 28 June 2011.
- Rev Simon Soh Wei Ming (MDiv, 2009; Anglican Diocese of West Malaysia) on 28 June 2011.

To be Ordained as Deacons

- Pastor Luke Choy Ah Leck (BTh, 2010; Anglican Diocese of West Malaysia) on 28 June 2011.
- Pastor Low Sheong Aun (DipCM, 2008; Anglican Diocese of West Malaysia) on 28 June 2011.
- Pastor Soon Jun Jer (BD, 2010; Anglican Diocese of West Malaysia) on 28 June 2011.

To be Commissioned as Deaconess

- Ms Lee Ah Mooi (DipCM, 2001; BTh, 2009; Anglican Diocese of West Malaysia) on 28 June 2011.
- Ms Joaon Tan Nam Sun (MDiv, 2010; Anglican Diocese of West Malaysia) on 28 June 2011.
- Ms Yap Shok Han (CertCM (TEE), 2010; Anglican Diocese of West Malaysia) on 28 June 2011.

Condolences 慰唁:

- The family of Mr Vijay Varma, our alumnus (CertBasicCM (TEE), 2003) and Tamil BTh (TEE) student, who passed away on 10 June 2011.

STM Sunday 神学主日 எஸ்.டி.எம் ஞாயிறு

We would like to thank the churches listed below for hosting STM Sunday. We are thankful for the given opportunity to share with them about the ministry of STM as well as to challenge their members to pursue theological education.

以下的教会主持了神学主日，我们衷心感谢。我们也为有机会向教会弟兄姐妹分享本院事工和挑战他们修读神学，而深表感恩。

Serdang Chinese Methodist Church on 10 April
Tg Sepat Chinese Methodist Church on 24 April
Jinjang Chinese Methodist Chapel on 8 May
Senggarang Presbyterian Church on 18 June
Saving Grace Presbyterian Church on 19 June
TTYL Chinese Methodist Church (En Yu) on 19 June

沙登卫理教会——4月10日
丹绒士拔卫理教会——4月24日
增江卫理布道所——5月8日
佳恩长老会教会——6月18日
救恩长老会堂会——6月19日
恩友卫理教会——6月19日

Recruitment 征聘

Communications Officer 联络主任

Qualifications:

- A mature Christian, highly motivated and proactive.
- STPM qualification or higher with relevant experience.
- Good command in both written and spoken English and Chinese languages.
- Ability to do translation from English to Chinese and vice versa.
- Computer literate and proficient in Microsoft Office programs.
- Literacy in desktop publishing is an advantage.

Administration & Finance Manager 行政及财务经理

Qualifications:

- A mature Christian, highly motivated and proactive.
- Diploma qualifications or higher with relevant experience.
- Possess the necessary administrative and management skills.
- Good command in both written and spoken English.
- Working knowledge in Bahasa Malaysia.
- Computer literate and proficient in Microsoft Office programs.
- Knowledge of theological education and operation in a seminary setting is an advantage.

For further details on the requirements and application, please log onto our website, www.stm.edu.my.

Reflection of Asia Conference of Theology Students – IV (ACTS IV) at Bangkok, Thailand on 4-6 April 2011

by Ms Patricia Galidau (MTh Student)



The ACTS conference was a wonderful experience that helped me to increase my awareness of the realities and challenges faced by churches and people in Asia. It has challenged me to be involved in the activities of the ecumenical movement in the future. It will also be good if STM can offer a course on Ecumenism to help raise awareness among the students. There were several things that I learnt through this conference:

- Theology in Asia is mostly influenced by the Western mind-set, which is due to the effects of colonialism. I was encouraged by Bishop Dr. Coorilos to develop

our theology with an Asian sense of taste and context. He shared some examples and testimonies that developed my knowledge of the cultural contextualisation in Asia. For instance, the organic healing in John 9 has inspired me to look back to the nature of the Asian context.

- The issue of poverty in Asia was also an interesting topic: can poverty be removed by charity and sharing? Nowadays, the slogan "teach them how to fish" does not work anymore to solve the issue of poverty. Here, I was challenged to think critically on this issue by examining the factors globally.
- In relation to conflict transformation, I learnt how to deal with conflict with our performance. One of the issues discussed was how we can share God's gospel in a sense that can be understood by other faiths. We should not judge people by our perspectives, but try to see through their perspectives because different people have different cultures and lifestyles. Here, two solutions were given, which are through peace-building and dialogue.
- Apart from the talks, I was also encouraged by fellowship, sharing and discussion with the participants from different seminaries. We were also able to visit the Patpong tourist area, which was an eye opening experience.

April to June 2011

Rev Dr Ezra Kok

- Speaker for STM Sunday at Serdang Chinese Methodist Church (10 April), Tg Sepat Chinese Methodist Church (24 April), Jinjang Chinese Methodist (8 May) and TTYL Methodist Church (En Yu) (19 June).
- Conducted a Bible Exposition on Ephesians at the Anglican Diocese of West Malaysia Clergy (Chinese) Retreat at Port Dickson on 2-5 May.

Rev Dr Anthony Loke

- Attended Combined Malaysia-Singapore TRAC Pastors' School in Kuching from 26-29 April.
- Conducted the OT Module for the TRAC LPL in Canning Garden Methodist Church, Ipoh, from 6-7 May.
- Spoke at the Mega Church PJ MJYF Camp in STM from 2-4 June.

Rev Chew Kean Kee

- Spoke on Theological Sunday at 11th Mile LCMS Congregation on 3 April.
- Shared on "Buddhism" in St Christopher Anglican Church, Johor Bharu on 21 May.

Rev Dr Tan Jin Huat

- Participated in a closed-door forum, "Biblical Framework for Handling Corruption" at CTEE, Petaling Jaya on 16 April.
- Conducted a workshop on Biblical Interpretation at St. Andrew's Church, Ipoh on the weekends of 9-10 and 23-24 April.

Rev Tee Heng Peng

- Spoke at Good Shepherd (Chinese) Lutheran Church's mission Sunday on 29 May.
- Speaker for STM Sunday at Senggarang Presbyterian Church (18 June) and Saving Grace Presbyterian Church (19 June).

Ms Ho Gaik Kim participated in the Methodist Prayer Convention on 28 April-2 May.

Rev Dr Paul Barker

- CTEE lecture on 29 April on the book of Amos.
- Langham Preaching, 25-29 April in STM.
- Preaching Training in Kuching, 11-12 May at St Thomas' Cathedral.
- Evening Bible Talks at St Thomas' Cathedral Kuching on 10-12 May.
- Led 5 students for a short-term Mission Trip to Pakistan on 21-30 May.
- In UK, Spain and Beijing on June 20-July 14 for Preachers' Conference, Tyndale Conference, and preaching.

Rev Dr Ezra Kok and Rev Chew Kean Kee were in Penang on 26-27 April for the MATS Biennial General Meeting.

On 10-16 April, Rev Dr Ezra Kok, Rev Chew Kean Kee and Pastor Law Choon Sii were in Hong Kong to attend the OCI seminar.

Rev Dr Ezra Kok, Rev Dr Wong Tik Wah and Pastor Law Choon Sii attended the WFCMC Theology Unit Symposium in Hong Kong on 1-4 June.

Rev Dr Tan Jin Huat, Deaconess Canon Margaret Chen and Rev Dr Paul Barker were involved in the STM Anglican Students Retreat on 17-19 June.

Resignation 离职



Due to unforeseen circumstances, Mr Allen McClymont ceased to be a faculty member of STM with effect from April 2011. He will continue to serve as a "volunteer". We thank him for his years of service and contributions made (January 2004-March 2011).

因着特殊情况，从今年4月开始Allen McClymont讲师转为义工身份协助本院。我们感激他过去多年的服务和贡献。

Mr Yip Chee Seng has tendered his resignation as Business Manager effective from 5 May 2011. We thank him for his years of service and contributions made (June 1999-May 2011).

事务经理叶志星先生于今年5月5日离职。我们感激他过去多年的劳苦和贡献。

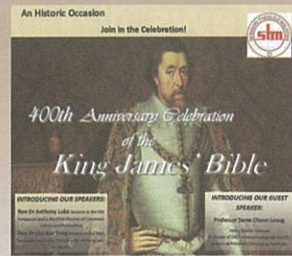


Ms Sally Yap Siew Hong has tendered her resignation as Communications Officer with effect from 17 June 2011. We thank her for her years of service and contributions made (June 2009-June 2011).

叶晓红姐妹于6月17日离职。我们谢谢她过去两年的事奉。

400th Anniversary Celebration of the King James' Bible

KJV 英文译本400周年纪念庆典



Celebration at STM Campus

Date: 23 June 2011
Time: 7:30pm
Speakers: Rev Dr Anthony Loke (*lectures in the Old Testament and is the STM Director of Communications & Promotions*) & Rev Dr Lim Kar Yong (*lectures in the New Testament and is the STM Director of Postgraduate Studies*)

Program:
 7:30pm Welcome and Introduction
 7:35pm OT & NT Readings from the KJV
 7:45pm Movie: Documentary on the KJV
 8:30pm "OT & NT Perspectives on the KJV"
 9:10pm OT & NT Readings from the KJV
 9:20pm "The Continuing Influence of the KJV on Arts, Music, and Literature"
 9:45pm Closing Prayer

Bible Display by the Bible Society of Malaysia
 2:00-10:00pm

Celebration at CTEE, Luther Centre, Petaling Jaya

Date: 15 July 2011
Time: 8:00pm
Speakers: Professor Seow Choon Leong
 Henry Snyder Gehman Professor of Old Testament Language and Literature at Princeton Theological Seminary

Program:
 8:00pm Welcome and Introduction
 8:05pm OT & NT Readings from the KJV
 8:15pm Movie: Documentary on the KJV
 9:00pm Special Lecture: "Bible Translations & their Consequences"
 10:00pm Closing Prayer

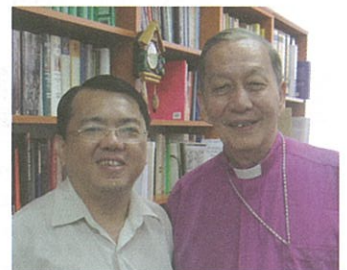
Bible Display by Glad Sounds Sdn Bhd
 8:00-10:00pm
 at their bookstore at 3rd Floor Luther Centre

Visitors 访客



The Venerable Godfrey & Mrs Dot Stone of The Diocese of Lichfield, England were in STM on 6-9 April 2011. The Venerable Godfrey Stone shared during Thursday Chapel Service.

The Rt Rev & Mrs Yong Chen Fah were in STM on 19-20 June 2011. The Rt Rev Yong spoke on the theme, "Sabbath" for our Quiet Retreat on 20 June. We were blessed by his insightful sharing.



Continued from Page 1

- Preparing pastor-teachers and faculty members for BM theological education: As the BM-speaking population continues to grow, we expect more BM-speaking Christians and churches. To meet the growth and needs of BM-speaking congregations, there is a need for STM to consider venturing into BM theological education. We are now in the process of re-visiting this crucial concern. Let's pray to God for His wisdom to enable us to catch His vision for the Church in Malaysia

As we seek to be obedient to the will of Father God and testify to the transforming power of the Gospel as revealed in Jesus Christ, may the Lord be with us and continue to bless the Church in Malaysia and the ministry of STM. Amen.

接第1页

- 为国语神学教育预备适当的老师: 随着操讲国语的人口增加, 我们相信使用国语的基督徒及教会也会日益增多。马来西亚神学院也因此要考虑开展国语神学教育以应对未来的需要。我们目前正在重新思考这重要的课题。让我们一起向上帝祷告, 祈求祂赐下智慧, 使我们能抓紧祂给马来西亚教会的愿景。

在我们寻求顺服天父上帝的旨意和见证主耶稣基督的大能福音时, 但愿上主与我们同在, 并继续赐福马来西亚的众教会以及马来西亚神学院的事工。阿们!

"Scholars on the Road" Program " 讲师与您同思同行 "

Our aim is to promote solid scholarship and sound learning for the laypeople in our churches. Church pastors or leaders may contact our faculty members and arrange with them directly the kind of seminars/intensive studies/courses/workshops the churches wish them to conduct. Some of them were listed on page 8 of our Berita STM March 2011 issue and some of them are stated below.

我们的目的是让本院讲师的研究领域成为教会的服侍，培训更多的信徒以服侍教会，敬请联络个别讲师以安排他们到贵教会带领研讨会，密集课程或其他课程。2011年3月份院讯之第8页已经提过部份讲师，以下是其他的。



Pastor Elaine Goh 吴慧芬讲师

- 提供系列教导：旧约概论，旧约诠释（如何研读旧约圣经）。
- 可开办为期一至两天的圣经课程：阿摩司书，创世记，列王记。
- 开办为期数周末（三至五次，每次两小时）的研读课程：摩西五经，智慧书卷（箴言，约伯记，传道书），诗篇，阿摩司书。

电邮：elainegoh@stm.edu.my



Rev Dr Philip Siew 萧帝佑牧师（博士）

Can conduct seminars/workshop for 4-8 hours:

- Evangelism Seminar
- Preaching Seminar
- Spiritual Gifts Seminar/workshop

能提供培训或探讨4至8小时：

- 布道事工培训
- 讲道培训
- 属灵恩赐探讨

Email电邮：philipsiew@yahoo.com

The "Scholars on the Road" Program has received favourable responses from Wesley Methodist Church JB who invited Dr Peter Lau and Dr Anthony Loke to conduct weekend seminars next year and from Permai Chinese Methodist Church to Dr Anthony Loke to conduct a weekend seminar on OT Survey next year. Please contact Dr Anthony Loke at aloke6@gmail.com for more details.

DON'T MISS
别错过

2011 Alumni Homecoming Day (5-7 September 2011) 2011年校友回校日（2011年9月5-7日）



Speaker : **Rev Dr Ong Meng Chai**

Topic : "The Christian Ministry - An Insider's Story" -- "Dealing with Success, Integrity and Discouragement in Ministry" and "Images of Christian Ministry."

To register, you may email Ms Vernie Woo, Principal's Secretary at vernie@stm.edu.my



讲员：**卢龙光教授**，
香港中文大学崇基学院
神学院院长

题目：牧者在教会管理所扮演的角色！

敬请向院长秘书胡慧敏姐妹（Vernie）报名：
vernies@stm.edu.my

Publisher 出版者： Seminari Theoloji Malaysia
马来西亚神学院

Chief Editor 总编辑： Rev Dr Ezra Kok 郭汉成牧师（博士）

Assistant Editor 编辑助理： Rev Dr Anthony Loke
陆彦辉牧师（博士）

Editorial Board Members 编辑委员会：

- Mr Allen McClymont (English 英文)
- Pastor Law Choon Sii 刘聪赐讲师 (Chinese 中文)
- Rev Dr Joseph Komar (Tamil 淡米尔文)
- Ms Vernie Woo, Principal's Secretary
胡慧敏女士（院长秘书）

Printed by

Libraprint & Advertising Sdn. Bhd. (578681-M)
33 Jalan Hang Tuah 2, Taman Salak
Selatan, 57100 Kuala Lumpur.
Tel: 603-7980 2214 Fax: 603-7981 7840

Designed by

De' Performa Sdn. Bhd. (634491-H)
No. 3-19, Jalan Kuchai Maju 2, Off Jalan
Kuchai Lama, 58200 Kuala Lumpur.
Tel: 603-7983 2299 Fax: 603-7982 1919



马来西亚神学院

Seminari Theoloji Malaysia (41050-P)

Lot 3011 Taman South East, 70100 Seremban,
Negeri Sembilan, Malaysia.

Tel: 606-6322815 Fax: 606-6329766

Email: admin@stm.edu.my

Website: www.stm.edu.my

